

10. zkia. 2007ko maiatza



Gipuzkoako Ikasleen Gurasoen Federazioa

# baikara

**BAT EGIN  
GURE JAIAREKIN!**



**ACTUALIDAD**  
PROPUESTA DE REFORMA DE  
LOS MODELOS LINGÜÍSTICOS



**ONDARROA**  
EUSKAL ESKOLA  
PUBLIKOAREN XVI JAIA

dro



EUSKAL ESKOLA PUBLIKOA



## ARGITARATZAILEA BAIKARA FEDERAZIOA

Baso-Txiki Kalea,  
36-atzealdea  
20015 Donostia  
☎ 943-327208  
☎ 943-274977

e-mail: baikara@baikara.org  
rosa@baikara.org

### Koordinatzailea

Rosa Izquierdo

### Erredakzioa

Herrera ikastetxea  
Murumendi ikastetxea  
Urola ikastetxea

### Euskara zuzentzaileak

Miren Arratibel eta  
Aintzane Atela

### Argazkiak

Luis M<sup>a</sup> Unciti, Klisk  
Aretxabaletako Institutua  
Sasoeta Zumaburu LHI  
Murumendi ikastetxea  
Leitzarain Institutua  
Soraluzeko Udala  
Errekalde Herri Eskola  
Bidebieta Institutua  
Domingo Agirre ikastetxea

### Inprimatzailea

SVP  
Tel.: 943 410 800

### Lege-gordailua

ISSN 1697-9109

**H**ementxe gaituzue, berriz ere, ikasturteko azken hiruhilekoan, zer egiten dugun, zer garen eta elkarrekin egiteko gelditzen zaigun bide horren berri emateko asmoz. Ildo horretatik, hain zuzen ere, Hezkuntza Sailak hizkuntza ereduen erreformari buruz egindako proposamenaren berri emango dizuegu zenbaki honetan; dakizueenez, Txontxu Campos Hezkuntza Sailburuak martxoan aurkeztu zuten proposamena Eusko Legebiltzarrean. Horrez gainera, Baikara honetan gure jaiari buruz, Euskal Eskola Publikoaren Jaiari buruz ere hitz egingo dizuegu; seigarren ekitaldia izango da aurtengoa, Ondarroan, ekainaren 3an. Garrantzi handiko hitzordua dugu, beraz, eskola publikoaren alde gauden guztiok, eskola publikoak hezkuntzari buruz duen ikuspegi anitz eta integratzailearekin eta hezkuntzak gaur egun gure gizartearen dauden sentiberatasun guztiak kontuan hartzearekin bat egiten dugun guztiok.

**D**e nuevo estamos en vuestras manos, en este último trimestre del curso, para mostraros un poco más de lo que hacemos, de lo que somos y de ese amplio camino conjunto que nos queda por recorrer. En esta línea, en este número os hablamos de la propuesta del Departamento de Educación para la Reforma de los Modelos Lingüísticos, presentada el pasado mes de marzo ante la Comisión de Educación del Parlamento Vasco por parte del Consejero de Educación, Tontxu Campos. También os hablamos en este Baikara de nuestra fiesta, la Fiesta de la Escuela Pública Vasca, que este año cumple su décimo sexta edición en el bonito pueblo vizcaíno de Ondarroa. Ese día 3 de junio os animamos a acudir a una cita, que debería ser ineludible, para todos aquellos u aquellas que trabajamos por la escuela pública, que creemos en la escuela pública por su visión plural e integradora de la educación y en sintonía con las distintas sensibilidades que coexisten hoy en nuestra sociedad.



## laburpena **s**umario

**3. EDITORIALA. 4. DONOSTIA, BAKEAREN ETA GIZA ESKUBIDEEN ALDEKO IPUINAK ETA MARRAZKIAK. 6. BAKEAREN, ERRESPETAURAEN ETA MESTIZAIAREN ALDEKO LORATEGI GALKORRAK. 7. FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS. 8. 8º ENCUESTRO DE LA RED ESTATAL DE CIUDADES EDUCADORAS. 12. INTERNET, UN NUEVO CURSO OFRECIDO POR BAIKARA. 13. EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN FESTA. 14. BIDEBIETA HIRUSTA HAUR ESKOLA BERRIA. 15. BERRIAK.**







## 1.367 UMEK ETA GAZTEK PARTE HARTU ZUTEN “DONOSTIA, BAKEAREN ETA GIZA ESKUBIDEEN ALDEKO IPUINAK ETA MARRAZKIAK” LEHIAKETAREN HIRUGARREN EDIZIOAN

**“BAZEN BEHIN” ARGITALPENEAN UDALAREN EKIMEN HONETARA AURKEZTUTAKO MARRAZKI ETA IPUIN BATZUK AGERTZEN DIRA. BERE HELBURUA HAURREN ETA GAZTEEN ARTEAN GIZA ESKUBIDEAK ETA BALORE-HEZIKETA SUSTATZEA DA.**

**L**ugaritz Kultur Etxean jarri ziren “Donostia, Bakearen eta Giza Eskubideen aldeko Ipuinak eta Marrazkiak” izeneko Hirugarren Edizioko Haur eta Gazteen lan guztiak. Aipatu lehiaketa Gazteria, Hezkuntza, Lankidetzeta eta Giza Eskubideen Zuzendaritzak antolatu zuen. Gainera, bigarren urtez, “Bazen Behin” argitalpena editatu

da. Bertan zenbait marrazki eta ipuin agertzen dira eta partaide guztiei banatu zaie. Halaber, ikastetxeetan, hiri-zentroetan, kultur guneetan, liburutegian eta abarrean banatuko da.

6 urtetik 16 urtera bitarteko haurren eta gazteen erantzuna Udalak botatuko erronka masiboa izan da, beraz, bakeari eta, besteak beste, elkartasunari, kooperazioari,

askatasunari eta abarri buruz hausnarketa sustatu da. Lehenengo edizioan 347 partaide izan bazen eta bigarrenean 706, edizio berri honetan guztira 1.367 donostiarren marrazki eta ipuinak aurkeztu dira. Guztira 897 marrazki eta 470 ipuin jaso dira.

Lehen eta Bigarren Hezkuntzako 20 ikastetxek parte hartu du eta, horiez gain, 2 haurtxokok, 1 gaztelekuk, 2 arte-tailerrek eta astialdiko talde batek. Azkenik, bere kabuz 17 “artista” izan dira.

Epaimahaiak hautatutako pertsonen esfortzua eta lankidetzeta saritzeko, argazki-kamera digitalak, pintura-kaxak eta luma estilografikoen jokoak eta ordulariak entregatu ziren.

Sariak emateko ekitaldia Anjel

## MARRAZKIAREN MODALITATEAN

### 6-8 urteko kategoria

**SARIA:** Ander Kruseta "Bi lagun" Arteko Tailerra

**Akzesitak:** Valentina Zallaco La Asunción ikastetxea

**Akzesitak:** Javier Rebollo "Manos de colores" Gautena

### 9-12 urteko kategoria

**SARIA:** Itziar Unzueta "Bakea mundutik ateratzen" Arteko Tailerra.

**Akzesitak:** Kelly Mariela Cogalluzo "Porque todos tenemos derecho a tener" San José ikastetxe

**Akzesitak:** Ainhoa Bacaicoa "Donostia, Bakea eta Giza Eskubideen aldeko hiria" Arteko Tailerra.

### 13-16 urteko kategoria

**SARIA:** Sara Ramos "Dale alas a tu vida" Margotu estudioa.

**Akzesitak:** Alba Arroyo "Armarik ez" María Auxiliadora.

**Akzesitak:** Nerea Herrero "Admitimos a otrá" Margotu estudioa.

## IPUINEN MODALITATEA

### Gaztelaniaz:

#### 6, 7, 8, 9 urte

**SARIA:** Adrián Costas "EL SUEÑO DEL NIÑO" La Asunción ikastetxea.

**Akzesitak:** Borja Urkijo "LA GUERRA DESAPARECIDA" Ntra. Sra. de Aranzazu.

#### 10, 11, 12 urte

**SARIA:** Arianna Martín "EL MICROBIO DE LA PAZ" Altza Herri Ikastetxea.

**Akzesitak:** Telmo Arnedo "SI TÚ FUERAS DIOS" Mary Ward ikastetxea.

#### 13, 14, 15, 16 urte

**SARIA:** Ioar Forteza "JACK" Ekintza Ikastola.

**Akzesitak:** Natalia Salaverria "EL RINCÓN DEL JARDÍN" Belen Ikastetxea.

**Akzesitak:** Lorea Etxaniz "UNIÓN" Ekintza.

### Euskaraz:

#### 6, 7, 8, 9 urte

**SARIA:** Patricia Ayestarán "NESKAREN BAKEA" Mariaren Lagundia ikastetxea.

**Akzesitak:** Iune Azpiazu "ALFERRIKAKO BIDAIA" Librea.

**Akzesitak:** Elena Alqueigui de San Adrián "LORATEGI MAGIKOA" Mariaren Lagundia.

#### 10, 11, 12 urte

**SARIA:** David Oliveira "TXIKIENA NAIZ" Ntra. Sra. de Aranzazu.

**Akzesitak:** Paula López "BAKEA EDO GERRA" Altza Herri Ikastetxea.

**Akzesitak:** "DADAREN EGUNEROKOA" Zurriola ikastola.

**Akzesitak:** "ARRAZAK, ZER INPORTA DU?" Zurriola ikastola.

#### 13, 14, 15, 16 urte

**SARIA:** Lierni Arrieta "BI LAGUNEN ISTORIA" Librea.

Alkain aktoreak aurkeztu eta dinami-zatu zuen eta urtarilaren 27an izan zen Antiguoko Kultur Etxeko Imanol Larzabal aretoan. Aipatu data Bakearen Astearekin bat zetorren.

Era berean, epaimahaiak 600 euroko ordaina ematea erabaki zuen eta Altza Herri Ikastetxearen eta

Ntra. Sra. de Aranzazu ikastetxearen (jesuitinak) artean banatu zen, ekimen honen oinarrian dauden baloreak, helburuak eta partaidetza bereziki sustatzeagatik.

Edizio honetan Eusko Jaurlaritzako Justizia, Enplegu eta Gizarte Segurantza Sailaren laguntza izan da.

## EKIMEN HONETAN HURRENGO IKASTETXEEK, HAURTXOKOK, GAZTELEKUK ETA ELKARTEEK PARTE HARTU DUTE:

- Altza Herri Ikastetxea
- La Anunciata
- Axular Lizeoa
- Belen Ikastetxea
- Ekintza Ikastola
- The English School
- Eskibel
- Ikasbide
- Intxaurrondo Hegoa
- La Asunción
- La Salle- San Luis
- María Auxiliadora
- Mariaren Lagundia
- Mary Ward
- Ntra. Sra de Aranzazu "Jesuitinas"
- Presentación de María
- Deutsche Schule
- San José
- Sto. Tomas Lizeoa
- Zurriola Ikastola
- Gautena
- Amarako Haurtxokoa
- Buztin Txikiko Haurtxokoa
- Martuteneko gaztelekua
- Aratz Gia Taldea
- Arteko Tailerra
- Margotu estudioa

## LAN AIPAGARRIENAK

Epaimahaia honako pertsonak osatu dute: Ricardo Ugarte eskultoreak, Julia Otxoa idazleak, Koro Lasa Gautenako irakasleak eta "Mundu Berria" literatur tertulien dinamizatzaileak, Iñaki Aduriz Berritze Pedagogikoaren Zentroko (Berritzegune) aholkulariak eta Eli Rezabal Udaleko Berdintasun eta Giza Eskubideen arloko arduradunak. Ildo horri jarraiki, epaimahai horrek honako lanak nabarmendu ditu:



AKZESITA 6-8 urte



1. SARIA 9-12 urte



1. SARIA 13-16 urte





# “BAKEAREN, ERRESPETUAREN ETA MESTIZAIAREN ALDEKO LORATEGI GALKORRAK”

300 GAZTE DONOSTIAR BAINO GEHIAGOK ERAIKI DITUZTE, ETORKIZUNEN “OROIMENAREN LORATEGIAREN” ALDE SENTIBERATASUNA AREAGOTZEKO EKINTZA MODURA.

Guztira 12 eta 15 urte arteko 389 neska-mutil izango dira, Donostiako Udaleko Gazteria, Hezkuntza, Lankidetzeta eta Giza Eskubideen Zuzendaritzaren deia erantzunez, bost ikastetxetatik etorri eta giza eskubide eta baloreen inguruan dituzten emozioak eta ideiak azalduko dituztenak. Jarduera honetan baturik, artea eta ekologia izango dituzte adierazpide, hots: Bakearen, Errespetuaren eta Mestizaiaren aldeko Lorategi Galkorren sorruntza.

Ekimen honetan hiritarren partaidetza sustatzea ez da halaberrez gertatu, bai ordea, bat dator hari lotutako etorkizuneko lorategiarekin. Izan ere, Loiolako Erriberetan eraikiko den “Oroimenaren Lorategia” proiektuari buruzko informazioa eskaintzeaz batera, gazteen artean ez ezik hiritar guztien artean haren aldeko sentiberatasuna areagotu nahi da, lorategia terrorismoaren eta bortizkeriaren omenez, oroimenez eta elkartasunez eraikiko baita.

Aldez aurretik egindako gogoeta eta diseinu prozesu luze baten ondoren, eta “Oroimenaren Lorategia” ere diseinatu duen Iñigo Segurola paisajistaren aholkularitzapean, proiektu honetan parte hartutako neska-mutilek datorren larunbatean, hilak 10, bereaiek birziklatutako gaiez egindako lore-apaingarri bitxiak “landatuko” dituzte.

Amarako Karmelo ikastetxe ondoko berdeguneetan, “Bakearen paisajistik” hautatutako aterkiek, kapeluek, makilek eta abarrekin osatutako dituzte lorategiak. Loreei bezala, lorategioi ere galkor deitzen zaie; hain zehatz, bi egunen buruan erretiratuko dira, otsailaren 12an, nahiz eta haien helburuak, bakean bizitzekoak, denboran barna iraungo duen.



Gazteok diseinatutako proiektuen instalakuntza 10:30etan hasiko da, eta 12:00etan burutuko. Bukaeran, parte hartutako neska-mutil guztiek eraikitako proiektuaren diseinua daraman kamiseta bana jasoko dute opari. Eguerdian antolatuko den ekitaldi soil horretan, egileek berek aurkeztu eta azalduko dituzte lorategi sinboliko hungigarriok.

Ikastetxeek ilusioz eta konpromisoz beren gain hartu duten proiektu honetan, ikusgarritasunetik harago, berebiziko garrantzia eman zaio hiri honetako gazteek transmititzeko gogo duten esanahi kontzeptualari.

“Donostia, Bake Kulturaren Gunea” udal programan eta “Donostia, Hiri

Hezitzailea” proiektuan txertatzen da ekimen orijinal hau, denetan helburu orokor berbera izaki: baloreen heziketa eta tolerantziaren pedagogia direla medio, hiritar guztienganaino bakearen eta giza eskubideen errespetuaren kultura hedatzea.

Era berean, Europar Batzordearen Zuzentasun, Askatasun eta Segurtasun Zuzendaritza Orokorra finantzaturako proiektu baten partaide da, “Terrorismoaren eta jazarpeneko bortizkeriaren biktimen aitorza, babes eta elkartasunezko” Udal Programa aurrera eramaten lagun dezan. Programa honen barruan kokatzen da, besteak beste, Oroimenaren Lorategiaren eraikuntza.



## VACACIONES EN PAZ OPORRAK BAKEAN

Un año más, la ciudad de Donostia-San Sebastián dará la bienvenida a los niños y niñas saharauis que tendrán la ocasión de disfrutar de una Vacaciones en Paz lejos de los campos de refugiados de Tinduf, en el desierto argelino.

# V FESTIVAL DE CINE Y DERECHOS HUMANOS DE DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN

**E**l V Festival de Cine y Derechos Humanos de Donostia-San Sebastián, celebrado entre el 16 y el 23 de marzo, ha aunado, en diferentes escenarios de la ciudad, películas, documentales coloquios, exposiciones de fotografía, escultura, pintura, danza y música con un único fin: sensibilizar y generar un debate entre la ciudadanía en torno a la vulneración de los derechos humanos.

Gracias al trabajo conjunto de Donostia Kultura y la Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos del Ayuntamiento donostiarra, a la colaboración de entidades y ONGs de prestigio internacional y al patrocinio de la Agencia Española de Cooperación Internacional, este evento se ha consolidado como un referente de utilización del cine para la sensibilización y educación en valores.

Durante una intensa semana, los filmes y documentales presentados en el Teatro Principal y en el Teatro Victoria Eugenia, y los coloquios posteriores con directores y personalidades expertas, han abordado temáticas de actualidad como la reconciliación, la emigración, los derechos de la infancia, el derecho a un trabajo digno, el derecho humano al agua potable, el derecho a una muerte digna, el derecho a la identidad de género, la lucha contra el terrorismo, el racismo, la dictadura y represión, entre otros. Un año más, el jurado juvenil, compuesto por 80 jóvenes otorgó el premio al mejor largometraje.



En esta edición, además de la novedad de incorporar al Teatro Victoria Eugenia como sede de la clausura con la película "Invisibles", producida por Javier Bardem, se han programado nuevos ciclos como "La Segunda oportunidad", "Clásicos recuperados", con películas relacionadas con los derechos humanos que han hecho historia en el Cine, o dos ciclos sobre Africa y América latina.

Las sesiones matinales, dedicadas exclusivamente a los niños, niñas y jóvenes de esta ciudad han vuelto a demostrar la eficacia del cine como instrumento atractivo para sensibilizar en valores como el respeto, la convivencia, la solidaridad... Este año, la Ikastola Orixe ha participado en un proyecto piloto de análisis de una de las películas proyectadas en el Festival "Sang Woo y su abuela", con materiales didácticos para, de una forma atractiva

y lúdica, reflexionar sobre los valores que transmite el film. Esta guía se ofrecerá a todos los centros educativos para que puedan trabajar en el aula cualquier película que aborde aspectos relativos a los derechos humanos.

"Las Puertas del Milenio" una gran exposición al aire libre en Alderdi Eder, acompañada de visitas guiadas, ha mostrado cuáles son los Objetivos del Milenio con el fin de que la ciudadanía exija a las personas que gobiernan en todo el mundo que cumplan sus compromisos para asegurar una sociedad más justa.

Las actividades paralelas al cine se han enriquecido este año con la colaboración y participación comprometida del alumnado de Ceinpro, que ha sorprendido a la ciudad con su recorrido de pegatinas alusivas a las temáticas que se han tratado en las películas del Festival, y con la exposición de fotografías en tres dimensiones "Derechos en Jaque". AVAIM nos ha presentado "La Huella del maltrato" y las bailarinas con síndrome de Down de Verdini Dantza Taldea, han conmovido, un año más, al público con el preestreno de "Argira" en el Teatro Victoria Eugenia.

Toda la información de lo que ha sido este Festival se puede consultar en la página web:

[www.cineyderechoshumanos.com](http://www.cineyderechoshumanos.com)



Donostiako Udalak  
Ayuntamiento de San Sebastián

Gazteria, Hezkuntza, Lankidetzeta eta Giza Eskubideen Zuzendaritza  
Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos



Concretamente el País Vasco acogerá aproximadamente 500, de los cuales 180 estarán en Gipuzkoa, incluyendo Donostia-San Sebastián que acogerá 40 niños y niñas. Este grupo de niños y niñas se suma a los otros que en años anteriores han tenido la oportunidad de visitar nuestra ciudad y pasar sus vacaciones entre familias donostiarras.

Los niños y niñas en edades comprendidos entre los 7 y los 12 años, aproximadamente, permanecerán los dos meses de vacaciones, concretamente del 7 de julio al 7 de setiembre en familias donostiarras, que colaboran en esta actividad de manera absolutamente desinteresada, estando en todo momento atendidos y asesorados por el equipo de monitores contratados a tal efecto.

Cualquier familia puede acceder a este programa sin que exista de antemano ninguna condición previa, excepto que asuman las normas de funcionamiento que se establecerán conjuntamente una vez seleccionadas las mismas. Para la inscripción o cualquier aclaración contactar con:

**Cooperación y Derechos Humanos**

Palacio Goikoa. C/Mari 1, 1º · 20.003 Donostia · (943) 48 14 71



Donostiako Udalak  
Ayuntamiento de San Sebastián

Gazteria, Hezkuntza, Lankidetzeta eta Giza Eskubideen Zuzendaritza  
Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y Derechos Humanos





# ENCUENTRO DE LA RED ESTATAL DE CIUDADES EDUCADORAS

Donostia-San Sebastián forma parte, desde el año 1.998, de la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE) y de la Red Estatal de Ciudades Educadoras (RECE), integrada por más de 180 municipios españoles.



**A** finales de marzo Donostia-San Sebastián acogió, en el Auditorio Palacio de Congresos del Kursaal, el 8º Encuentro de la Red Estatal de Ciudades Educadoras. Bajo el lema: "La Ciudad de las Personas: Educación y Espacios Sociales en un Cambio de Época" se ofreció un cualificado espacio para la reflexión, el encuentro y el conocimiento, generando nuevas herramientas, recursos y proyectos que permitieran dar respuesta a los importantes retos a los que se enfrentan las ciudades en el siglo XXI.

**Dotada de un Reglamento de Funcionamiento, la Red Estatal de Ciudades Educadoras (RECE) cuenta con cerca de doscientos municipios.**

Especialistas en diferentes ámbitos, expertos y expertas de reconocido prestigio, contribuyeron a interiorizar y entender el verdadero concepto de la Ciudad Educadora como una responsabilidad compartida y no exclusiva que contó con la participación de urbanistas, sociólogos, filósofos, pedagogos, antropólogos, arquitectos y psicólogos, siendo una oportunidad para que tanto el personal técnico, como el político, entendiera las incontables posibilidades educadoras que ofrece cualquier ciudad, asumiendo la intencionalidad educativa necesaria en sus políticas diarias.



## REDES TEMÁTICAS

Coordinadas por distintos Ayuntamientos e impulsadas por la Ciudad coordinadora y por la Comisión de Seguimiento de la RECE, las redes temáticas constituyen una herramienta imprescindible para la reflexión y el estudio de temáticas de interés general. Impulsan, además, las relaciones entre municipios y la puesta en común, aportando nuevos enfoques y programas educativos.

Durante este 8º Encuentro se organizaron talleres para cada una de las cuatro redes temáticas que se han trabajado durante el período 2.005-2.007 y que son los siguientes:

**Taller 1: "Ciudad, educación y valores patrimoniales. La ciudad educadora, un espacio para aprender y ser ciudadanos. Aprender en, de y para la ciudad".** Coordinada por el Ayuntamiento de Barcelona.

**Taller 2: "Transversalidad. La ciudad y la educación en los servicios municipales".** Coordinada por el Ayuntamiento de Gijón.

**Taller 3: "Multiculturalismo y educación".** Coordinada por el Ayuntamiento de Rivas VaciaMadrid.

**Taller 4: "Ocio y educación".** Coordinada por el Ayuntamiento de Zaragoza.

## FORO DE BUENAS PRÁCTICAS

14 de los 26 proyectos presentados por varias ciudades fueron seleccionados para su presentación en el Foro de Buenas Prácticas, Foro que ha permitido la exposición de proyectos y el intercambio directo de información, documentación y contactos sobre cuestiones con las que nos enfrentamos a diario.

Los programas presentados por las diferentes ciudades fueron:

- BARAKALDO, Agenda electrónica y guía educativa de la ciudad de Barakaldo.
- BILBAO, Bilbao Aktiva! II Gazte Plana- II Plan Joven, Bilbao Aktiva!.
- GAVÁ, Centro de referencia para infancia y familias "Casa de las familias".
- GETAFE, Participación del alumnado y dinamización de actividades en los IES.
- GIJÓN, El ocio en la calle.
- GRANOLLES, Paraules per a vuit espais- Palabras para ocho espacios.
- SABADELL, Red de la infancia de Sabadell 0-3.
- SAGUNTO, Ludi Saguntini.
- SAN FERNANDO DE HENARES, Premios Educa-21.
- SEVILLA, Clases de apoyo y refuerzo escolar para alumnado de ESO en zonas con necesidad de transformación social.
- TARRAGONA, La lletra petita- La letra pequeña.
- TERRASA, Un modelo de gestión adaptado al proyecto pedagógico y económicamente sostenible.
- ZARAGOZA, Calle de la música.

## Parte-hartze handia eta askotarikoa

**Martxo amaieran Hiri Hezitzaileen Estatuko Sarearen 8. Topalekua izan zen Donostiako Kursaal Auditorioan. Honako hau izan zen leloa: "Pertsonen Hiria: Hezkuntza eta Gizarte Ereduak Garai Aldaketan". Eredu kualifikatua eskaini zen gogoeta egiteko, elkar topatzeko eta ezagutzarako, eta tresna berriak, baliabideak eta proiektuak eskaini ziren, XXI. mendeko hiriek dituzten garrantziko eronkei erantzuna emateko egokiak.**



**Hainbat eremutako espezialistek eta izen handiko adituek Hiri Hezitzaileen benetako kontzeptua barneratzen eta ulertzen laguntzeko baliabideak eskaini zituzten, alegia guztion erantzukizuna dela eta ez bakar batzuen eman ziguten aditzera. Urbanista, soziologo, filosofo, pedagogo, antropologo, arkitekto eta psikologoen parte hartu zuten eta aukera paregabea izan zuten langile teknikariek zein politikariek jakinarazteko zenbat aukera eskaintzen dituen edozein hiriek eta aditzera emateko beren eguneroko politiketan ezinbestekoa dela helburu hezitzailea kontuan hartzea.**

**30 lagunek parte hartu zuten guztira. Horietatik %69 AICEko Udalak ziren, %20 Erakundeak eta Partikularrak eta %3 ikastetxak. 80 udalerrik eman zuten zientzia eta horietatik %9 EAEkoak ziren.**

**Azkenik, GRANOLLERS hiria hautatu zen Hiri Hezitzaileen Estatuko Sarearen 9. Topaketa antolatzeko. Informazio gehiago nahi izanez gero jo helbide honetara: [www.donostia.org](http://www.donostia.org).**



## FERIA DE EXPERIENCIAS

En ella se daban a conocer los planes, programas y actuaciones que se están llevando a cabo en Donostia-San Sebastián y los futuros proyectos que hacen de la misma un agente educador en su totalidad.

En base a este criterio, había una exposición, dividida en diferentes ámbitos que guardaban relación entre sí y que presentaban un recorrido lineal a través de casi veinte paneles que recogían más de una treintena de actuaciones, programas o planes.

La exposición acababa con referencias a diversas actuaciones urbanísticas, las tradiciones y cómo no, innovaciones que se están dando en diferentes ámbitos de la ciudadanía, tanto de carácter social como empresarial. En resumen, se trataba de presentar una ciudad que apuesta por un futuro de convivencia basada en los valores humanos y el desarrollo sostenible a los que se está intentado llegar a través de todo tipo de agente educador.

También se habilitó un espacio en el que las entidades interesadas difundían aquellos proyectos y experiencias que consideraban de especial interés. Los stands, en todo momento, ofrecían información de manera directa a todas las personas interesadas.

## UNA NUTRIDA PARTICIPACIÓN

Aunque la mayoría de los participantes pertenecían a la Asociación Internacional de Ciudades Educadoras (AICE), es indudable el interés que acontecimientos de esta naturaleza provocan en todo el ámbito educativo, hecho que queda reflejado en la variada representación de entidades, organizaciones, particulares y estudiantes vinculados con el mundo de la enseñanza en todas sus manifestaciones.

El número de asistentes ha sido de 330 personas, de las que el 69% pertenecían a Ayuntamientos miembros de la AICE, un 20% Entidades y Particulares y un 3% han sido Estudiantes. De un total de 80 municipios inscritos, un 9% pertenecía a la CAPV.

Finalmente, en esta Asamblea la ciudad de GRANOLLES fue elegida coordinadora y organizadora del 9º Encuentro de la Red Estatal de Ciudades Educadoras. Más información en [www.donostia.org](http://www.donostia.org).



## Propuesta del DEPARTAMENTO DE EDUCACION para la

# REFORMA

## DE LOS MODELOS LINGÜÍSTICOS

**E**l jueves, día 8 de Marzo, el Consejero de Educación, Tontxu Campos, presentó ante la Comisión de Educación del Parlamento Vasco la propuesta para la reforma de los modelos lingüísticos, que afectará a la Enseñanza Obligatoria (educación primaria y secundaria obligatoria) en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

De manera resumida, los aspectos más importantes de esta nueva propuesta son los siguientes:

- Se propone la sustitución de los actuales tres modelos (A-B y D) por un único modelo al que denominan como "Marco de Aprendizaje y Enseñanza Plurilingüe", y cuyo objetivo sería alcanzar un conocimiento suficiente de las dos lenguas oficiales (euskara y castellano) para que puedan ser utilizadas como vehículos de comunicación, así como el conocimiento de una lengua extranjera.

Como objetivos operativos se fijaría alcanzar dentro de la enseñanza obligato-

**Se propone la sustitución de los actuales tres modelos (A-B y D) por un único modelo al que denominan como "Marco de Aprendizaje y Enseñanza Plurilingüe"**

ria (6-16 años), los siguientes:

- Final de la enseñanza primaria (12 años) conocimiento del euskara y castellano a nivel B1. Esto significaría que el alumnado al finalizar la enseñanza primaria debería de tener el nivel siguiente: Hablado (saber desenvolverse en casi todas las situaciones, poder participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos, saber enlazar frases de forma sencillas y saber narrar

una historia o relato); Escrito (ser capaz de escribir textos sencillos, poder escribir cartas personales); Comprensión auditiva (comprender las ideas principales de un discurso, comprender la idea principal de muchos programas de radio y televisión, comprender la descripción de un acontecimiento y comprender textos redactados).

- Final de la enseñanza secundaria obligatoria (16 años) conocimiento del euskara y castellano a nivel B2 (similar al "first" inglés). Esto significaría que el alumnado al finalizar la ESO debería de tener el nivel siguiente (en euskara y castellano): Hablado ( poder participar en una conversación con cierta fluidez, poder tomar parte activa en debates desarrollados en situaciones cotidianas, presentar descripciones claras y detalladas, saber explicar un punto de vista); Escrito (ser capaz de escribir textos claros y detallados, poder escribir redacciones o informes, saber escribir cartas destacando determinados hechos y experiencias);

**El castellano será utilizado, asimismo, como lengua de aprendizaje para garantizar el conocimiento adecuado de los registros formales del mismo.**

**El euskara será la principal lengua vehicular en este nuevo marco**

Comprensión auditiva (comprender discursos y conferencias, comprender casi todas las noticias de televisión, comprender la mayoría de las películas, ser capaz de leer artículos e informes relativos a temas contemporáneos, comprender la prosa literaria contemporánea).

Asimismo al finalizar la ESO, el alumnado debería de tener un conocimiento de una lengua extranjera a nivel de B1.

- Para evaluar el cumplimiento de estos objetivos, el ISEI-IVEI, el mismo día y a la misma hora, realizaría la misma prueba a todos los grupos del mismo nivel establecido (final de las etapas Educación Primaria y ESO) en todos los centros educativos de la CAPV para evaluar el conocimiento alcanzado por cada alumno.

- Adicionalmente, se llevarán a cabo evaluaciones de diagnóstico intermedias (en 4º de Primaria y 2º de la ESO) para conocer el progreso del alumnado en cada centro. De esta forma, los centros educativos contarán con indicadores que les permitan hacer las adecuaciones o ajustes oportunos en su planificación en orden a alcanzar los objetivos finales.

-El euskara será la principal lengua vehicular en este nuevo marco. Dado que el actual escenario (y en el previsible futu-

ro) las condiciones de entorno para el castellano no van a cambiar, y dado que está demostrado que la exposición al euskara en el proceso de aprendizaje resulta ser fundamental para adquirir una capacitación comunicativa, oral y escrita, y constatando que un alumno/a pasa sólo el 17% de su vida al año estudiando en un centro educativo, el euskara debe ocupar el papel integrador como lengua de aprendizaje.

- El castellano será utilizado, asimismo, como lengua de aprendizaje para garantizar el conocimiento adecuado de los registros formales del mismo.

- La lengua extranjera se trabajará de forma complementaria, estudiando la y en la lengua correspondiente, con el objetivo de alcanzar el nivel propuesto, y sin detrimento de los objetivos para las dos lenguas oficiales.

- Se propone la sustitución de los actuales tres modelos (A-B y D) por un único modelo al que denominan como "Marco de Aprendizaje y Enseñanza Plurilingüe". De acuerdo con los resultados obtenidos a lo largo del proceso de aprendizaje, las características socio-lingüísticas de su entorno de actuación, de su alumnado... podrán incrementar, respecto al marco general, la utilización de las diferentes lenguas como lenguas vehiculares, pero sin perder de vista la prioridad de las dos lenguas oficiales.

- Todo el alumnado de un centro o de un pueblo o de una ciudad se escolarizará en un sistema similar entendiendo que los objetivos finales de cada etapa en todas las lenguas afectarán a todo su alumnado, independientemente de su procedencia lingüística o momento de incorporación al sistema educativo, evitándose el riesgo de procesos de marginación lingüística.

- Para dar cobertura a este nuevo marco el Parlamento Vasco aprobaría, en su caso, una nueva Ley denominada "Ley del Nuevo Marco de Aprendizaje y Enseñanza de las Lenguas en la CAV". Esta ley podría aprobarse a lo largo del año 2007, desarrollándose posteriormente este marco a través de los oportunos decretos y órdenes del Dpto. de Educación.

Este nuevo Marco se pondría en marcha el curso 2008-09, implantándose de manera progresiva comenzando con el primer curso de la Educación Primaria, implantándose año a año en el resto de cursos hasta la total implantación, diez años más tarde, en 4º de la ESO. Con respecto al alumnado que ya estuviera escolarizándose con el actual sistema de modelos (A-B-D), continuaría sin cambios hasta su graduación. Ello sin perjuicio de que en los nuevos proyectos lingüísticos de Centro se contemplara la doble situación y pudieran implementarse actuaciones para que el alumnado del actual sistema de modelos se acercara a los objetivos propuestos por el nuevo Marco Plurilingüe.

# Hizkuntz eredu en erreforma N AGIRIA

**Martxoaren 8an, asteartea, Hezkuntzako sailburu den Tontxu Camposek hizkuntz eredu en erreformarako proposamena aurkeztu zuen Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza Batzordearen aurrean. Erreforma horrek Euskal Autonomia Erkidegoko Derrigorrezko Hezkuntzan (derrigorrezko lehen eta bigarren hezkuntzan) izango du eragina.**

**Labur-labur, hona hemen proposamen berri horren alderdi nagusiak:**

- Gaur egungo hiru eredu en ordez (A-B eta D) eredu bakar bat jartzeko proposatzen da: "Hizkuntzak irakatsi eta ikasteko markoa" deiturikoa, hain zuzen. **Eredu berri horren helburua honako izango da: bi hizkuntza ofizialetan (euskaraz zein gaztelaniaz) gaitasun nahikoa lortzea, bata zein bestea komunikazio bide gisa erabili ahal izateko, eta halaber, atzerriko hizkuntza bat ikastea.**
- Euskara izango da marko horretan irakats hizkuntza nagusia. **Gaur egungo egoera (eta baita aurrez ikus daitekeen etorkizuneko ere) gaztelaniarentzat aldatuko ez denez gero, eta egiaztatu denez euskararen murgiltzearen funtsezkoa dela komunikaziorako gaitasuna, ahozkoa zein idatzizkoa, lortzeko, eta kontuan izanik ikaste batek bere bizitzaren %17 baino ez duela igarotzen ikastetxean ikasten, euskarak hartu behar du irakats hizkuntzaren betekizuna.**
- Gaztelania ere ikasteko hizkuntzat hartuko da, ondo idatzi, hitz egin eta ulertzen dela bermatzeko.
- Atzerriko hizkuntzak, bestetik, modu osagarrian landuko dira, eta horiek eta horietan ikasiko da proposatutako maila lortzeko helburuarekin, baina hizkuntza ofizialeterako jarrirako helburuak murriztu gabe.

**PARA MAS INFORMACION PODEIS CONSULTAR LA PAGINA WEB DE LA FEDERACION ([www.baikara.org](http://www.baikara.org))**





**CRISTÓBAL GAMÓN DE ERRETERIA HA SIDO EL CENTRO PIONERO EN FAMILIARIZARSE CON LA RED DE LA MANO DE LAS ESCUELAS DE PADRES Y MADRES QUE ORGANIZA LA FEDERACIÓN.**

# INTERNET, UN NUEVO CURSO OFRECIDO POR BAIKARA

**“INTERNET PARA MADRES Y PADRES” ES LA MATERIALIZACIÓN DE UNA EVIDENCIA:** padres y madres no pueden cerrar los ojos ante esta nueva realidad y por ello deben aprender a afrontar la realidad de la red y sus efectos en la crianza y convivencia familiar.

Nuestros hijos-as han crecido de forma simultánea al desarrollo de las TICs y para ellos Internet es su territorio natural. La cuestión es encontrar el equilibrio entre la visión de Internet como herramienta educativa y la percepción de los riesgos que la red conlleva.

Padres y madres vivimos preocupados por la posibilidad de acceso por parte de los menores a contenidos inadecuados. Pero la solución a este temor no consiste en prohibir el acceso de los niños-as a la red, sino más bien por fomentar el uso responsable de la misma.

Esto resultará más fácil si padres y madres nos familiarizamos con este recurso y lo percibimos como una gran oportunidad, pues nos permite implicarnos en la educación de sus hijos-as y compartir con ellos-as todo tipo de acti-

vidades formativas y de ocio.

No obstante, el riesgo existe y es inevitable contrarrestar los daños que contenidos no convenientes puedan producirse y para ello nada mejor que conocer los entresijos y funcionamiento de la red por parte de madres y padres.

Con este curso tratamos de responder a las preguntas que se nos plantean como:

- \_ ¿es útil Internet en casa?
- \_ ¿sabemos qué hacen y ven nuestros hijos-as cuando se conectan a Internet?
- \_ ¿podemos prevenir los riesgos de los que se habla?
- \_ ¿son tantos los riesgos de la Red?
- \_ ¿pueden las madres y padres ser parte activa en el uso que sus hijos-as hacen de Internet?
- \_ ¿tengo que saber informática para conocer Internet?

Tratamos de poner al alcance de de madres y padres herramientas para la utilización de esta tecnología y así puedan educar y supervisar el uso que hacen sus hijos-as de las mismas.

Asimismo, al finalizar el curso padres y madres distinguimos e identi-

ficamos las ventajas y riesgos de la Red y conocemos algunas normas para una navegación segura.

Internet, como el resto de las tecnologías, no son ni buenas ni malas. Con este programa tratamos de lograr que padres y madres conozcan lo suficiente de ellas para hacer un uso familiar y racional de un recurso que ha entrado en nuestras casas con gran fuerza.

Al finalizar el programa, padres y madres conocen la utilización de la red, las oportunidades y los riesgos que entraña y las condiciones de seguridad personal y de sus hijos-as.

Como, en ocasiones, padres y madres no somos muy duchos en el manejo de la informática, acompañamos el programa de herramientas y conocimientos básicos de informática.

Durante los dos cursos que llevamos introduciendo el programa, han participado sesenta madres y padres que desde el respeto y a veces miedo ante una herramienta desconocida, han vivido con satisfacción los avances realizados, que les permite utilizar este recurso como uno más en su función educadora.



## DRA!

Hamaseigarren jai honen leloa DRA izango da. DRA hitza Ondarroan erabiltzen da eta "bete-beteen eta inolako zalantzari gabe igarri" esan nahi du. Hainbat testuingurutan erabiltzen dute ondarrutarrek hitz hau:

"Ikusi makusi" jokoetan, igartzen duenari, DRA !! esaten zaio :  
-Ikusi makusi  
-Zer ikusi ?  
-Ikusten dot, ikusten dot, e...  
-Etxea  
-DRA !!

-Hara ba, jokatu eta DRA egin duzu.

-Igarri bazendun, DRA !!

DRA hitzari izarñoa gehitzen diogunean, hitz horrek zerbait gehiago esan nahi duela adierazten du eta DRA hitza beste zerbaitekin lotzen du. DRA hitza EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAN hitzarekin lotzen dugunean zera esan nahi du : ESKOLA PUBLIKOAN IKASTEA / EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN JAIRA JOATEA IGARTZEA DELA.



## ALDARRIKATZEN DUGUNA

1.FAMILIEN PARTE-HARTZEA ESKOLAN. Kontua ez da parte-hartzea sustatzea, eskola parte-hartzailea eraikitzea baizik. Parte-hartze honetan oinarrituz hezkuntzaren ikuspegi plural eta integratzailea eman nahi dugu, gaur egun gure gizartearen dauden sentsibilitate desberdinekin sintonian. Hezkuntzaren kalitatearen oinarrian zuzentasuna defendatzen duen parte-hartzea nahi dugu.

2.EUSKAL HERRIRAKO CURRICULUMA bezalako proposamenak garatzea; gure izakera, hizkuntza, historia, gure munduaren ikuskera eta besteekin erlazionatzeko modua babestu eta garatuko dituzten proposamenak. Gure nortasuna, azken finean, mundu interkultural honetan.

3.IKASTETXEEN AUTONOMIA SUSTATU behar da, araudi homogeneoegintan sartuta baitaude, gaur egungo institutu eta eskolen errealtateak guztiz heterogeneoak diren.

4.Gaur egungo HIZKUNTZA EREDUAK GAINDITU behar dira, izan ere martxan jarri zirenetik bi hamarkada baino gehiago pasatu badira ere, hizkuntza normalizazioa erraztu ordez oztopo bihurtzen ari dira. Ikastetxe bakoitzak bere autonomian eta errealtatean oinarritu behar du eredu berria, elebitasuna bermatuz.

5.ESKOLA MAPA berria behar dugu hezkuntza sistema publiko osorako. Gure herri eta hiriek dituzten bereizien berri moldatutako ESKOLA MAPA. Plaza publiko gehiago behar dira, orain arte ez bait zaio erantzun dagoen eskaerari.

## ONDARROA

2007. urtean Euskal Eskola Publikoaren 16. Jaiak Ondarroara eramango gaitu.

Kantaurialdeko porturik garrantzitsuen Bizkaiko Lea-Artibai eskualdean kokatzen da eta 10.000 bizilagun ditu. Artibai ibaiak osorik zeharkatzen du itsasoratu arte. Hondartzaz gain hainbat gune interesgarri ditu Ondarroak: 1795eko Zubi zaharra eta ondoko Arrantzaileen kofradia zaharra, 1500eko Likona dorre-etxea, XVI. mendeko Etxeandia dorrea, Txakur txiki edo Burdinezko zubia, Santa Klara eta Antiguako Amaren basilizak.

Otik 18 urte bitarterako eskaintza publikoa dauka Ondarroak hiru ikastetxeri esker: haurtzaindegia, Zaldupe eskola eta Ondarroa-Lekeitio institutua.

## EHIGE KONFEDERAZIOA

Orain dela 16 urte hasi ginen gurasoak Euskal Eskola Publikoaren Jaiak antolatzen. 2000. urtean EHIGE Euskal Herriko Ikasleen Gurasoen Elkarteak sortu zenetik, beraz arduratu da Jaiaren antolakuntzaz. Konfederazio honek euskal eskola publikoko guraso elkarte eta federazio gehienak ordezkatzen ditu.

Gaur egun federazio hauek osatzen dute EHIGE: Baikara, BIGE, Denon Eskola, Eskola Txikiak eta Ikas-bi.

Ondarroan ekainaren 3an egingo den jaiak gainera, EHIGEk Euskal Eskola Publikoaren baitan antolatzen diren honako beste jai hauetan parte hartzen du lankide gisa: Ikas-biren jaiak, Ipar Euskal Herriaren maiatzean egiten den jaiak; eta Eskola Txikiaren jaiak, ekainaren 10ean Zubietan egingo den jaiak.

## JAI PARTEHARTZAILEA

[www.ehige-jaiak.org](http://www.ehige-jaiak.org)

Beti bezala, Jai parte-hartzailea egin nahi dugu guraso elkarteok. Hori dela eta bertan parte hartzea eta iradokizunak egitera animatu nahi zaituztegu. Hori lortzeko bide burtu dugu Euskal Eskola Publikoaren Jaiaren web gunea. Parte hartu!

## EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN 16. JAI ONDARROAN EKAINAK 3

## DRA!

El lema de este año es DRA, una expresión utilizada en Ondarroa que significa "dar en el clavo". Los y las ondarrutarres utilizan esta expresión en varios contextos:

-En los juegos "Veo, veo" se le dice DRA! a la persona que acierta :  
-Ikusi makusi  
-Zer ikusi ?  
-Ikusten dot, ikusten dot, e...  
-Etxea  
-DRA !!

-Hara ba, jokatu eta DRA egin duzu.

-Igarri bazendun, DRA !!

Al unir el asterisco a la palabra DRA damos a entender que hay algo más, a la vez que unimos esta palabra a otra cosa. Al unir DRA con EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAK queremos decir que : ESTUDIAR EN LA ESCUELA PUBLICA VASCA E IR A LA FIESTA ES DAR EN EL CLAVO.



## LO QUE REIVINDICAMOS

1.LA PARTICIPACIÓN DE LAS FAMILIAS. No se trata de hablar del fomento de la participación, sino de diseñar una escuela participativa. Queremos aportar desde esta participación una visión plural e integradora de la educación, en sintonía con las distintas sensibilidades que coexisten hoy en nuestra sociedad. Queremos una participación que defiende la equidad como base de la calidad educativa.

2.DESARROLLAR PROPUESTAS COMO EUSKAL HERRIRAKO CURRICULUMA, que preserven y desarrollen nuestra forma de ser, nuestra lengua, nuestra historia, nuestra forma de ver el mundo y de relacionarnos con los demás pueblos. En definitiva, nuestra identidad en un mundo intercultural.

3.POTENCIAR LA AUTONOMÍA DE LOS CENTROS EDUCATIVOS, hoy en día excesivamente encorsetados por normativas homogeneizadoras ante una realidad muy heterogénea de nuestras escuelas e institutos.

4.SUPERAR LOS MODELOS LINGÜÍSTICOS actuales que, tras más de dos décadas desde su implantación, están actuando más como un lastre que como un factor facilitador de la normalización lingüística. Cada centro deberá basar el nuevo modelo en su autonomía y su realidad, garantizando siempre el bilingüismo.

5.Es necesario que se elabore UN NUEVO MAPA ESCOLAR PARA TODO EL SISTEMA EDUCATIVO PÚBLICO, un mapa que se adapte a las necesidades de nuestros pueblos y ciudades. Hacen falta más plazas públicas, ya que no se está dando respuesta a la demanda existente.

## ONDARROA

La Fiesta de la Escuela Pública de 2007 nos llevará hasta Ondarroa.

El puerto pesquero de altura más importante del Cantábrico se encuentra en la comarca de Lea-Artibai y cuenta con algo más de 10.000 habitantes. Además de sus playas, Ondarroa cuenta con muchos puntos de interés: El Puente Viejo de 1795 y la antigua cofradía de pescadores de Santa Clara, la Torre Likona de 1500, la Torre Etxeandia del siglo XVI, el Puente de la Perra Chica y las ermitas de Santa Clara y Nuestra Señora de la Antigua, entre otros.

Ondarroa cuenta con una oferta educativa pública de 0 a 18 años gracias a tres centros educativos: la escuela infantil, la escuela Zaldupe y el instituto Ondarroa-Lekeitio.

## LA CONFEDERACIÓN EHIGE

Los padres y madres de la escuela pública llevamos 16 años organizando la Fiesta de la Escuela Pública Vasca. A partir de 2000 la Confederación EHIGE asumió la organización de esta fiesta. En esta Confederación estamos representadas la mayoría de las federaciones y asociaciones de madres y padres de la escuela pública vasca.

Hoy en día EHIGE está formada por: Baikara, BIGE, Denon Eskola, Eskola Txikiak e Ikas-bi.

Además de la fiesta del 3 de junio en Ondarroa, EHIGE colabora con otras dos fiestas de la Escuela Pública Vasca: la fiesta de Ikas-bi, que se celebra en Iparralde el mes de mayo; y la fiesta de Eskola Txikiak que se celebrará el 10 de junio en Zubietan.

## FIESTA PARTICIPATIVA

[www.ehige-jaiak.org](http://www.ehige-jaiak.org)

Como es habitual, queremos organizar una fiesta participativa por lo que os animamos a que hagáis vuestros comentarios y aportaciones. Para ello hemos convertido en blog el sitio web de la Fiesta de la Escuela Pública Vasca. ¡Participa!



Ikastolako bistak miresten



Ikastolakoek agintariei harrera



Urola Ikastolako ikasleak dantzan



Agintariak eta Ikastolakoak zinta mozketan

# INAUGURAZIO EGUNA

**Urtarrilaren  
29an Azpeitiko  
Ikastetxe berria  
inauguratu  
genuen:**



- Gelek 7.640m karratu, kirol guneek 3.150m karratu eta gune berdeek 3.200m karratu betetzen dute.
- Urola Ikastola kalitatezko Eskola Publikoaren ikurra da.
- Proiektu aurrerakoia da.
- E.A.E.ko ikastetxe guztien artean, Urola Ikastolak du ikasle/gela ratio onena.
- 7.275.800 € inbertitu dira.
- Ikastetxean ez dago oztopo arkitektonikorik.
- Segurtasun modernoan horniturik dago (barrutik irten daiteke, harrapatuta geratuz gero).
- Ate guztietako errotulazioa euskara hutsean dago eta brailez ere irakur daiteke.
- 8 sarrera dauzka eta 145 gela (giltzen kudeaketa optimizatu egin da).
- Gela guztietan interneterako sarrera dugu.
- Barruko parkina du Ikastetxeak, bisita egin nahi digu enontzat.





## TOTI MARTINEZ DE LEZEA ERREKALDEN

**Oñatiko Errekalde Herri Eskolaren jardue-  
ra programaren barruan**, Toti Martinez de Lezea idazleak hitzaldi-hizketaldi bat eman zuen martxoaren 20an, euskal sorginei buruz. Sorginen gaia idazlearen fikziozko lan askotan agertzeaz gainera, azken lanetako baten gai nagusia da: dibulgazioko lan bat, euskaraz zein gaztelaniaz argitaratua, sorgintzat hartu ziren emakumeei buruzkoa, hain justu.

Totiren liburuak dira azken urteetan gehien irakurtzen direnetako batzuk. Idazten buru-belarri aritu aurretik, urte asko egin zituen itzultzaile eta gidoilari gisa, haurrentzako hainbat saiotan. Lehenengo literatura lana, Euskal Herriko Elezaharrak, 1986an argitaratu zuen, eta orduz geroztik, dozenatik gora argitaratu ditu guztira. Irakurleek, oro har, oso harrera ona egiten diete Totiren liburuei.

## Ikastetxe berria, Aieten

**Aieteko ikastetxe berriak Azkaratenean du behin-behineko kokalekua**, eta dagoeneko zabalik du matrikulazio epea, bi eta hiru urteko haurrentzat. Haur eta Lehen Hezkuntzako hamaika unitate izango ditu eskola berriak, eta

baiza jangela zerbitzua ere, hala eskatzen duten gurasoentzat, eta garraio zerbitzua, Hezkuntzak finkatutako baldintzak betetzen dituztenentzat. Ikastetxearen koordinazio pedagogikoa Antiguoko Jakintzak bideratuko du

hasieran, eta horren ardura-pean egingo dira ikastetxea zabaldu eta lehenengo ikasturteak; aurrerago, aldiz, eskola sendotzen denean eta dinamika iraunkorra hartzen duenean, ikastetxe independente bihurtuko da.



## Lehen Hezkuntzako laguntza programa Murumendin

**L.H.ko azkeneko zikloan zailtasunak dituzten ikasleen aukerak hobetu nahian, gure ikastetxeak programa berri honi ekin dio.** Bi taldetan banatuta, bostgarren eta sei-garren mailako hamazazpi ikaslekin, orduz kanpo lana egiten da.

Lana honetan eskolarekin erlazioa duten Magisteritzako bi ikasle dihardute. Horrela, gazteak izanik, hamar-hamahiru urte bitarteko ikasleekin konektatzeko aukerak hobetzen dira. Arloko irakaslearen lana osatzen saiatzen dira, ez hauek ordezkutzen, ez eta ere beraien lanak bikoizten ere. Horretarako astean lau ordutan liburutegia, ordenadorea eta komunikazio era ezberdinak erabiltzen dira.

Ikastetxean ikasleek izan ditzaketen era ezberdinetako zailtasunak zuzentzen saiatzen dira, hala nola, beraien eskolako lana antolatzen, ikasteko ohitura eta teknikak hobetzen, gelako ohizko martxara eguneratzen, oinarrizko ikasketak hobetzen edota beste ikasleekin edo irakasleekin izan ditzaketen gatazkak era egokian konpontzen.

Hau guztia aurrera atera dadin, erigile guztiak konprometua bermatu behar izan dugu: batetik ikastetxeak programa bere funtzionamenduan txertatzen, bestetik ikasleen familiek euren adostasuna ematen eta azkenik administrazioak, behar den laguntza eskaintzen.

## La Universidad de Girona de visita en Karmengo Ama

**Por segundo año consecutivo Karmengo Ama de Trintxerpe** recibió la visita de cincuenta estudiantes y cuatro profesores de la Universidad de Girona con el propósito de conocer de primera mano el proyecto del centro que busca, entre otras cosas, posibilitar la participación de todos los agentes de la comunidad por medio del diálogo y el trabajo coordinado, impulsando de paso el proceso de aprendizaje de los niños y niñas en la escuela. Todas estas características de Karmengo Ama han motivado que estos últimos años diversos grupos se hayan interesado por el proyecto y se hayan acercado al centro: alumnado de pedagogía del programa 'Viajes pedagógicos', profesorado de la Universidad de Colombia, grupo directivo de una escuela de Badajoz..., etc



# Certificado Medioambiental para Bidebieta



**El instituto Bidebieta acaba de obtener el certificado de gestión medioambiental ISO 14.001**, convirtiéndose en el primer centro de enseñanza de Donostia que lo posee y uno de los pocos de toda Gipuzkoa. En apenas tres años el alumnado

y profesorado de este Instituto ha conseguido reducir en un 27% el consumo de agua y en un 15% el de energía eléctrica; cada año se marcaban unos objetivos de mejora tales como realizar menos fotocopias, gestionar mejor los residuos,

reducir el consumo de papel, controlar el gasto de luz..., etc. De esta manera, y más tras la obtención del premio, han conseguido que la sensibilidad ambiental les impregne de una manera especial a todos los sectores educativos por igual.

## Desayuno cardiosaludable en Legazpia



Mediante a una iniciativa puesta en marcha por la Federación Vasca de Panadería y la Asociación para la Información y Prevención de la Enfermedad cardiovascular 'Bihotz Bizi-Corazón Vivo', el alumnado de 5º y 6º de primaria de Domingo Agirre de Legazpia fue informado sobre los riesgos de la mala alimentación y la importancia de desayunar bien mediante una corta charla en el centro acompañada de la degustación de un desayuno considerado cardiosaludable a base de: una mandarina, una manzana, una loncha de fiambre de pavo, un bollo de pan y aceite de oliva y un vaso de leche con colacao. Con esta iniciativa se quiere hacer llegar a los jóvenes el mensaje de que una buena alimentación es sinónimo de salud.





## Eskola jangela inauguratu dute Bergarako Angiozarren



**Baikara** aldizkariaren aurreko zenbakian hutsegite bat gertatu zen, eta berri honi zegokion tartean sartu genuen argazkia ez zetorren albistearekin bat; honako hauxe da orduan agertu behar zuen argazkia. Angiozarren jangela eta haurtzaindegia estreinatu dituzte, pozez gainezka eta harro; izan ere, zerbitzu horien premia bizia zuten, eta auzoan horiek erabiltzeko gero eta eskari gehiago zituzten.

## JOLASGUNE BERRIA, PLAENTXI HERRI ESKOLANA

**Plaentxin**, jolasgune berria antolatu dute ikastetxeko jolaslekuan. Haurrentzat bereziki eratutako txoko honez gainera, eserlekuak, saskibaloiko saski pare bat

eta pin-poneko mahai bat ere jarri dituzte. Gainera, jolaslekua zabalik egongo da arratsaldero, 21:00ak arte, baita asteburuetan ere.



# ESAZU IRRATIA HA VUELTO



Tras dos años de parón el alumnado de Sasoeta-Zumaburu ha puesto de nuevo en marcha la radio Esazu Irratia, todos los viernes durante hora y cuarto –de 9.30-10.45– en la frecuencia 105.5 de FM. Han cambiado de sitio dentro del centro, ahora están ubicados en la sala de visitas, y han renovado la antena, todo ello con la intención de mejorar el servicio. Uno de los objetivos que se plantean, al igual que hace un par de años, es dar las noticias en euske-

ra, y por encima de todos hacer una radio amena, interesante, creativa..., etc. Los contenidos son muy variados y van, desde lecturas de cuentos hasta la presentación de algún teatro, adivinanzas, música, chistes. También se habla sobre naturaleza, deportes y sobre lo que pasa en el pueblo y en el mundo en general, además de dar el pronóstico del tiempo para el fin de semana y hablar sobre el centro.

## LEHEN HEZKUNTZAKO IKASTETXE BERRIA, EGUZKITZAN

Eusko Jaurlaritzak Haur Hezkuntzako eta Lehen Hezkuntzako ikastetxe berria erai-kiko du Eguzkitzalde inguruan, Irunen azken urteetan gertatzen ari den jaiotzasaren igoerak sortutako beharrei erantzuteko. Gaur egun ikastetxean ari diren hiru urteko haurrek 2007-2008 ikasturtera arte jarraitu ahal izango dute bertan, ikasturte hori barne. Eskola berriak 9.000 metro koadroko azalera izango du; guztira, 37.000 metro. 500 toki eskainiko dituzte, eta 2 eta 12 urte bitarteko haurrak hartuko dituzte.



# Mediateca en Herrera ikastetxea

**El colegio público Herrera de Donostia ha mejorado su aspecto e instalaciones** gracias a las obras acometidas durante los dos últimos años, que han superado los 600.000 euros de inversión y que han sido subvencionadas en un 60% por el Gobierno Vasco y el resto, por el Ayuntamiento donostiarra.

Este centro es, además, el séptimo de la red pública donostiarra en disponer de una biblioteca-mediateca, que inauguró el pasado 21 de marzo la concejala de Educación, Arritxu Marañoñ, la delegada de esta área del Gobierno Vasco, Arantxa Laka, el responsable de Bibliotecas de Lakua, Miguel Quintas, y la directora del centro, Pilar Salinas.

La mediateca, de 93 metros, acogió al día siguiente un recital de la poeta Ana Urkiza dirigido al alumnado del centro.



# Celebración del Día del árbol



El alumnado de quinto curso de Enseñanza Primaria de los colegios andoaindarras celebraron el mes pasado el Día del Arbol. La actividad principal de esta jornada consistió en plantar cien árboles de especies autóctonas o de uso tradicional y en realizar una descripción de las diferentes especies y técnicas de plantación. El éxito que la celebración del Día del Arbol cosechó en los dos ejercicios anteriores animó al Ayuntamiento a organizar esta nueva edición. En

esta ocasión hubo dos acciones bien diferenciadas: por una parte la plantación propiamente dicha que realizaron los chavales y chavalas y, por otra, una sesión de refuerzo dirigida al alumnado que participó el año pasado en la plantación, en la que tendrán que identificar y nombrar su árbol con la descripción de las diferentes especies. Esta sesión se hará este mes, fecha más apropiada para que puedan ver las hojas y las flores de los árboles.



# Samaniegoko ikasleek txotxongiloaren eguna ospatu zuten



**Tolosako Samaniego Ikastetxeko Lehen Hezkuntzako 3. eta 4. mailetako ikasleek Txotxongiloaren Nazioarteko Eguna ospatu zuten, joan den martxoaren 21ean.**

Ospakizun hori zela-eta, Titirijai-TEEren Txotxongilo Jaialdiaren arduradunek Udalarekin eta Antzerki eta Txotxongilogileen Asvinenea Elkartearekin lankidetzan antolatutako hainbat ekitalditan parte hartu zuten.

Besteak beste, emanaldi umoretsua eskaini zuten Taun Taun bergarrek Leidorren, "Batuta" obra hain zuzen. Ondoren, txotxongilo lantegia antolatu zen, eta aurreikuspen guztiak motz geratu ziren; izan ere, hasieran 200 bat hurrek parte hartzea espero zuten, baina azkenean kopurua bikoiztu egin.



## Alumnas de Leizaran en Lituania, Portugal e Italia

**Dentro de los programas de movilidad europeos, Leonardo, y en colaboración con Ikaslan,** coordinadora de centros de Formación Profesional de la Comunidad Autónoma Vasca, por segundo curso consecutivo alumnas del Instituto Leizarán de Andoain realizarán prácticas del Ciclo Superior de Integración Social en tres estados europeos, concretamente, en Lituania, Portugal e Italia. El pasado curso fueron otras dos alumnas las que desarrollaron sus prácticas en Florencia (Italia).

La finalidad de estos programas es permitir a estas alumnas mostrar en su centro de enseñanza las innovaciones y métodos de trabajo que han conocido en el extranjero. En este curso realizarán estas prácticas Feli Holgado, que se ha incorporado ya en la

Casa Pía de Lisboa, donde trabajará con niños con problemas familiares, Andrea Blasco, que trabajará en Cáritas en Lituania, y Mónica Perales, que marchará próximamente a Italia donde podrá conocer el funcionamiento de las escuelas en relación con los distintos colectivos integrados en las mismas. Previamente a la realización de las prácticas las alumnas acuden a unos breves cursillos de capacitación idiomática de la lengua correspondiente en los países de acogida. Las estancias este año serán de tres meses. El ciclo superior de Integración Social funciona en el Instituto Leizaran desde el año 2000, en euskara y castellano, y dispone de una línea de oferta parcial por las tardes dirigida a trabajadores y trabajadoras que se quieran reciclar en el sector.



## Hondakinak murrizteko kanpaina

**Urtarrilaren amaieran, eta San Markosko Mankomunitateak antolatuta**, hondakin enbentzioari buruzko ingurumen heziketako kanpainaren bigarren ekitaldia Hernanira iritsi zen, Urumea eta Elizatxo ikastetxeetara zehazki.

Kanpaina horren barruan, baliabide didaktiko ludikoak eta parte-hartzea sustatzera bideratutakoak erabiltzen dira, ikasle gazteen adinari egokituak, ikasleak eta ingurukoak, bereziki familiek, hondakin gutxiago sortzeko ardura har dezaten.

Helburua hau da: ahalik eta hondakin gutxiago sortzea eta ahalik eta hondakin gehien berrerrabiltzea, gaikako bilketa egin aurretik edo zaborrontzira botatu aurretik. Helburu hori lortzeko, San Markosko Mankomunitatea askotariko ekimenak bideratzen ari da, kanpaina hau besteak beste. Beraz, lehenasunezko helburua da herritarrek hondakin enbentzioaren garrantziaz ohartaraztea; orainoan, ikasleak, batez ere. Ingurumen heziketari buruzko kanpainan Hernaniko Lehen Hezikuntzako hiru ikastetxeek parte hartuko dute hiruhileko honetan; 136 ikasle dituzte orotara.



## Zilarrezko Q Aretxabaletako Institutuari

**Aretxabaletako Institutuak kudeaketaren kalitatea kontuan hartuta Euskalit Fundazioak ematen duen Zilarrezko Q saria jaso zuen martxoaren 28an, Otalora jauregian.**

Lehendakariaren mahaian ikastetxe horretako zuzendari den Amaia Aranzabalekin batera egon ziren Iñaki Mugika, Lanbide Heziketako eta Ikaskuntza Iraunkorreko sailburuordea, eta

Galder Lasuen, Euskalit-eko hezkuntza saileko arduraduna. Urteak dira ikastetxea kalitatearen munduan hasi zela urratsak egiten: 2001ean ISO 9.000 ziurtagiria eman zioten; 2002an Aenor-ek kalitatea ziurtatu zuen, eta hurrengo urteetan, zabaldu egin zitzaizkion ziurtagiri horiek; 2004an FQM memoria aurkeztu zuten eta zilarrezko Q saria lortzeko puntuak eman zituzten.

## LEINTZ ESKOLA KIROLA WEB ORRIA

Leintz Eskola Kirola proiektuaren barruan, web orrialde bat sortu dute, jarduera horietan ari diren hurrek, gurasoek eta bestelakoek ekimen horri buruzko informazio osoa eskura izan dezaten ([www.leintz-eskola-kirola.com](http://www.leintz-eskola-kirola.com)). 2004. urteaz gero, Arrasate, Aretxabaleta, Eskoriatza, Leintz-Gatzaga eta Aramaio udalerririk elkarrekin lanean ari dira, 6 eta 14 urte bitarteko ikasleei kirol eskaintza askotarikoa eta kalitatezkoa eskaintzea helburu hartuta. Gaur egun, 1.026 haur ari dira kirol egitarauan, 384 neska eta 642 mutil. Saskibaloia, futbola, atletismoa, errugbia, xakea, tenisa, igeriketa, eskubaloia, pilota, aerobika eta mendi irteerak dira, besteak beste, hurrek aukeran dituzten kirol jarduerak.

Jendeari Leintz Eskola Kirolaren gaineko informazio ahalik eta osatuena ematearen garrantziaz jabetuta, web orrian eduki interesgarriak jarri dituzte proiektuarekin nolabaiteko lotura duten guztien –guraso, ikasle, begirale...– eskura. Gainera, posta elektronikoko helbide bat baliabide deza-kete erabiltzaileek, ekimen honi buruz sortzen zaizkien zalantza eta proposamen guztiak bideratzeko ([lek@athlon.es](mailto:lek@athlon.es)).

## EUSKAL ESKOLA PUBLIKOAREN 16. JAIAREN MATERIALA



### ETA GAINERA:

- Koloredun pultserak /  
pulseras de colores..... 1 €
- Jaietarako zapiak /  
pañuelos fiesta..... 1 €
- Sukaldari amantalak /  
delantal cocinero..... 8 €
- 3 arkatzdun poltsa /  
bolsa 3 lápices..... 1 €

### ESKARIAK/PEDIDOS:

BAIKARA Gurasoen Elkarte. Tf. 943327208. Fax: 943274977.

baikara@baikara.org · www.ehige-jaia.org

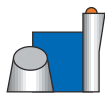


# Begiratu zientziari beste era batera

## Mira la Ciencia con otros ojos

gizarte ekintza  
obra social

hezkuntza  
educación



ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA  
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA

**Kutxa**, bere Gizarte-Ekintzaren bidez, zientzia jolasgarriago bihurtzeko formula zehatza aurkitu du, **Zientziaren kutxaGunea**.

Ingurunean duguna hainbat sistema elkarrengaren bitartez uler dezagun asmatutako gune bat. Hemen ukitu, behatu, ulertu, gozatu egin baitezakezu.

- 170 esperimendu interaktibo.
- 10 erakusketa finko (gaikakoak).
- Planetarium digitala eta Planetarium Txikia (umeentzako).
- Elektrizitate-tailerra.
- Denboraldi baterako erakusketak.
- Ikastetxeetarako hezkuntza-programak eta material didaktikoa.
- Animazio-ekintzak eta adin guztietako jendearentzako zuzeneko ikuskizunak.
- Aparkalekua, dohainik.

**Kutxa**, a través de su Obra Social, ha descubierto la fórmula para que la ciencia sea más divertida, **kutxaEspacio de la Ciencia**.

Un centro pensado para comprender lo que nos rodea mediante sistemas interactivos. Aquí puedes tocar, observar, comprender, disfrutar.

- 170 experimentos interactivos.
- 10 exposiciones temáticas permanentes.
- Planetarium digital y Planetarium Txiki (infantil).
- Taller de la electricidad.
- Exposiciones temporales.
- Programas educativos y material didáctico, para centros escolares.
- Actividades de animación y espectáculos en directo para todos los públicos.
- Parking gratuito.

### Mikeletegi Pasealekua 45. DONOSTIA

Asteartetik ostiralera, 10:00etatik 19:00etara (udan, 20:00etara)

Larunbat, igande eta jaiegunetan, 11:00etatik 19:00etara (udan, 20:00etara)

Itxita egongo da astelehenetan (abuztuaz izan ezik) eta egun hauetan: urtarrilaren 1ean, urtarrilaren 6an, urtarrilaren 20an eta abenduaren 25ean. Goizez bakarrik egongo da zabalik abenduaren 24an eta abenduaren 31n.

### Mikeletegi Pasealekua 45. SAN SEBASTIAN

Martes a viernes de 10:00 a 19:00 (20:00 en verano)

Sábados, domingos y festivos de 11:00 a 19:00 (20:00 en verano)

Cerrados los lunes (excepto en agosto) y los días 1, 6 y 20 de enero y el 25 de diciembre.

Abierto sólo por la mañana el 24 de diciembre y 31 de diciembre.